

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In het koninklijk besluit van 21 mei 1991 betreffende de werking en de samenstelling van de Doorzichtigheidscommissie wordt een artikel 4bis ingevoegd luidend als volgt :

« Artikel 4bis. § 1. In het kader van de taken die haar zijn toebedeeld, kan de Doorzichtigheidscommissie aan de Minister of zijn afgevaardigde vragen om deskundigen, al dan niet leden van de Commissie, uit te nodigen om deel te nemen aan de werkgroepen die belast zijn met voorbereidende studies of om hen werkzaamheden of verslagen toe te vertrouwen.

Deze deskundigen worden gekozen omwille van hun bekwaamheid in de te behandelen materie.

§ 2. De deskundigen die geen leden zijn van de Commissie dienen :

- alle inlichtingen waarvan ze naar aanleiding van hun opdracht kennis zouden krijgen, vertrouwelijk te behandelen;
- de modaliteiten en vastgestelde termijnen na te leven om hun verslagen in te dienen;
- deel te nemen aan de vergaderingen waarvoor ze, in voorkomend geval, zouden worden opgeroepen.

In dit geval nemen ze met raadgevende stem deel aan de werkzaamheden. »

**Art. 2.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 10bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 10bis. § 1. De personen bedoeld in artikelen 4bis en 9 en die niet onderworpen zijn aan het statuut van het Rijkspersoneel kunnen, op vertoon van honorariumstaten, worden vergoed voor de werkzaamheden en verslagen die hen zijn opgedragen.

De Minister of zijn afgevaardigde keurt deze honorariumstaten goed.

§ 2. Wanneer zij worden opgeroepen voor de vergaderingen van de Commissie of van de werkgroepen, hebben deze personen, al dan niet leden van de Doorzichtigheidscommissie, recht op de vergoedingen voorzien door artikel 1 van het koninklijk besluit van 7 februari 1991 tot vaststelling van de vergoedingen toegekend aan sommige leden van de Doorzichtigheidscommissie. »

**Art. 3.** In artikel 9 van het koninklijk besluit van 21 mei 1991 betreffende de samenstelling en de werking van de Doorzichtigheidscommissie wordt het laatste lid van § 1 vervangen door de volgende bepalingen :

« Zij kunnen worden bijgestaan door andere ambtenaren of agenten van het Ministerie van Volksgezondheid of door deskundigen aangeduid door de Minister. »

**Art. 4.** Dit besluit werkt terug tot 1 juli 1992.

**Art. 5.** Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,

Mevr. L. ONKELINX

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Un article 4bis rédigé comme suit est inséré dans l'arrêté royal du 21 mai 1991 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission de Transparence :

« Article 4bis. § 1er. Dans le cadre des missions qui lui incombent, la Commission de Transparence peut demander au Ministre ou à son délégué d'inviter des experts, membres ou non de la Commission, à participer à des groupes de travail chargés d'études préparatoires ou de leur confier des travaux ou rapports.

Ces experts sont choisis en raison de leur compétence dans la matière à traiter.

§ 2. Les experts non membres de la Commission sont tenus :

- de traiter confidentiellement tous renseignements dont ils prendraient connaissance à l'occasion de leur mission;
- de respecter les modalités et délais fixés pour la présentation de leurs rapports;
- d'assister aux réunions auxquelles ils seraient, le cas échéant, convoqués.

Ils participent dans ce cas, aux travaux avec voix consultative. »

**Art. 2.** Un article 10bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Article 10bis. § 1er. Les personnes visées aux articles 4bis et 9 et non soumises au statut des agents de l'Etat peuvent être indemnisées, sur présentation d'états d'honoraires, pour les travaux et rapports dont la charge leur a été confiée.

Le Ministre ou son délégué approuve ces états d'honoraires.

§ 2. Lorsqu'elles sont convoquées à des réunions de la Commission ou de groupes de travail, ces personnes, membres ou non de la Commission de Transparence, ont droit aux indemnités prévues par l'article 1er de l'arrêté royal du 7 février 1991 déterminant les indemnités accordées à certains membres de la Commission de Transparence. »

**Art. 3.** Dans l'article 9 de l'arrêté royal du 21 mai 1991 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission de Transparence, le dernier alinéa du § 1er est modifié par les dispositions suivantes :

« Ils peuvent être assistés d'autres fonctionnaires ou agents du Ministère de la Santé publique ou d'experts désignés par la Ministre. »

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1992.

**Art. 5.** Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 1992.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

La Ministre de l'Intégration sociale,  
de la Santé publique et de l'Environnement,

Mme L. ONKELINX

N. 92 — 2921

**13 NOVEMBER 1992.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de toe te kennen bedragen voor de vergoeding van de uitgevoerde taken voor de Doorzichtigheidscommissie

De Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op het artikel 41.12.01.50 van de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 mei 1991 betreffende de samenstelling en de werking van de Doorzichtigheidscommissie zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 november 1992;

F. 92 — 2921

**13 NOVEMBRE 1992.** — Arrêté ministériel fixant les montants à attribuer pour le remboursement des travaux effectués pour la Commission de Transparence

La Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu l'article 41.12.01.50 du budget du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement;

Vu l'arrêté royal du 21 mai 1991 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission de Transparence tel que modifié par l'arrêté royal du 12 novembre 1992;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 22 juli 1992,

**Besluit :**

**Artikel 1. § 1.** De deskundige belast met taken in het kader van artikelen 4bis en 9 van het koninklijk besluit van 21 mei 1991 verkrijgt erelonen per uur die als volgt bepaald zijn :

— universitair gediplomeerde .....	500 F
— werkleider .....	750 F
— docent of professor aan de universiteit .....	1 000 F
— gewoon hoogleraar aan de universiteit .....	1 500 F

§ 2. De deskundige kan een bijkomende onkostennota die reële onkosten voor dactylografie dekt, indienen.

§ 3. Een bedrag van F 1 000 wordt als forfaitair ereloon toegekend voor de werkelijke bijdrage van de deskundige tot het opstellen van het advies van de Doorzichtigheidscommissie.

**Art. 2.** Dit besluit werkt terug tot 1 juli 1992.

Brussel, 13 november 1992.

Mevr. L. ONKELINX

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 juillet 1992,

**Arrête :**

**Article 1er. § 1er.** L'expert chargé de travaux dans le cadre des articles 4bis et 9 de l'arrêté royal du 21 mai 1991 perçoit des honoraires horaires déterminés comme suit :

— diplômé de l'université .....	500 F
— chef de travaux .....	750 F
— chargé de cours ou professeur d'université .....	1 000 F
— professeur ordinaire à l'université .....	1 500 F

§ 2. L'expert peut introduire une note de frais complémentaire couvrant les frais de dactylographie réellement exposés.

§ 3. Un montant de F 1 000 est attribué à titre d'honoraire forfaitaire pour la contribution effective de l'expert à l'élaboration de l'avis de la Commission de Transparence.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1992.

Bruxelles, le 13 novembre 1992.

Mme L. ONKELINX

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN AMBTENARENZAKEN**

N. 92 — 2922

**27 OKTOBER 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 januari 1989 tot instelling van een College van Secretarissen-generaal**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 januari 1989 tot instelling van een College van Secretarissen-generaal, inzonderheid op de artikelen 1, 3, 4, 5, 6 en 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 februari 1990, en op artikel 9;

Overwegende dat het ten zeerste nuttig is voor de Regering om regelmatige contacten te hebben met het College van Secretarissen-generaal, dat het best geplaatst is om alle informatie en voorstellen betreffende het personeelsbeheer en de werking van het algemeen bestuur van de Staat te verstrekken;

Overwegende dat sedert de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 7 mei 1992 tot wijziging van de Nederlandse benaming « Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt » in « Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken », de woorden « Openbaar Ambt » dienen vervangen te worden door « Ambtenarenzaken »;

Overwegende dat, aangezien de graad van de leidende ambtenaar van de Dienst van Algemeen Bestuur nu die van administrateur-generaal is in plaats van directeur-generaal, de woorden « de directeur-generaal van de Dienst van Algemeen Bestuur » dienen vervangen te worden door de woorden « de Administrateur-generaal van de Dienst van Algemeen Bestuur »;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In de Nederlandse tekst van artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 januari 1989 tot instelling van een College van Secretarissen-generaal worden de woorden « Bij de Minister die het Openbaar Ambt in zijn bevoegdheid heeft » vervangen door de woorden « Bij de Minister die de Ambtenarenzaken onder zijn bevoegdheid heeft ».

**Art. 2.** In de Nederlandse tekst van artikel 3 van hetzelfde besluit, worden de woorden « de Minister tot wiens bevoegdheid het Openbaar Ambt behoort » vervangen door de woorden « de Minister tot wiens bevoegdheid de Ambtenarenzaken behoren ».

**Art. 3.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. § 1. Over het personeelsbeleid en de werking van het algemeen bestuur van de Staat pleegt de regering geregeld overleg met het College.

**MINISTÈRE DE L'INTERIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

F. 92 — 2922

**27 OCTOBRE 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 janvier 1989 instituant un Collège des Secrétaires généraux**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 4 janvier 1989 instituant un Collège des Secrétaires généraux, notamment les articles 1<sup>er</sup>, 3, 4, 5, 6 et 7, modifié par l'arrêté royal du 26 février 1990, et l'article 9;

Considérant qu'il est particulièrement opportun pour le Gouvernement d'entretenir des contacts réguliers avec le Collège des Secrétaires généraux, le mieux à même de fournir toutes informations et suggestions en matière de gestion du personnel et de fonctionnement de l'administration générale de l'Etat;

Considérant que depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 7 mai 1992 modifiant la dénomination néerlandaise « Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt » en « Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken », les mots « Openbaar Ambt » doivent être remplacés par « Ambtenarenzaken »;

Considérant que le grade du fonctionnaire dirigeant le Service d'Administration générale est celui d'administrateur général et non plus de directeur général; qu'il convient dès lors de remplacer les mots « le directeur général du Service d'Administration générale » par les mots « l'administrateur général du Service d'Administration générale »;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le texte néerlandais de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 4 janvier 1989 instituant un Collège des Secrétaires généraux, les mots « Bij de Minister die het Openbaar Ambt in zijn bevoegdheid heeft » sont remplacés par les mots « Bij de Minister die de Ambtenarenzaken onder zijn bevoegdheid heeft ».

**Art. 2.** Dans le texte néerlandais de l'article 3 du même arrêté, les mots « de Minister tot wiens bevoegdheid het Openbaar Ambt behoort » sont remplacés par les mots « de Minister tot wiens bevoegdheid de Ambtenarenzaken behoren ».

**Art. 3.** L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. § 1<sup>er</sup>. En matière de gestion du personnel et de fonctionnement de l'administration générale de l'Etat, le gouvernement et le Collège se concertent régulièrement.